



# SAN-NEWS

MAGAZINE DESTINÉ AUX CLIENTS DE BRANDSCHUTZ ETTISWIL AG

No. 4 / 2018

## ÉDITORIAL

Chères Lectrices, Chers Lecteurs !



Notre édition SAN-NEWS de l'année traite deux nouveautés importantes dans le domaine sanitaire.

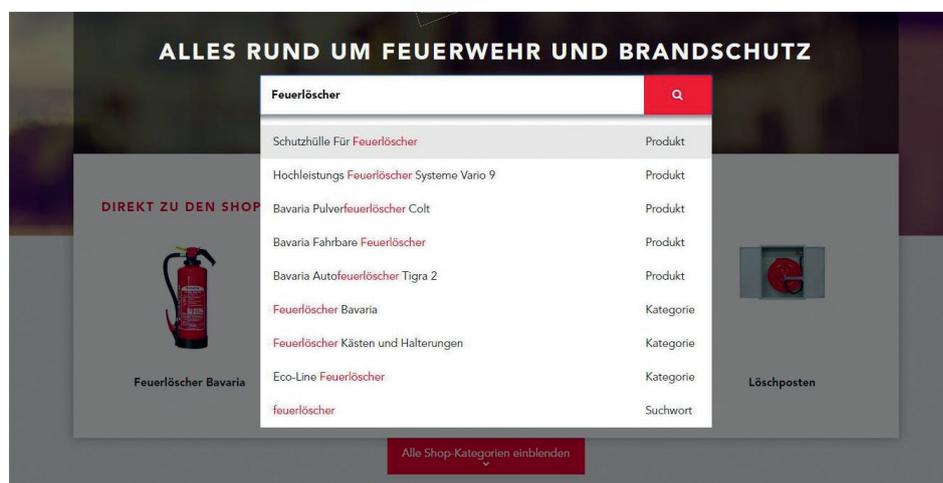
D'une part, nous avons équipé notre boutique en ligne d'un login pour les revendeurs et, d'autre part, nous avons recruté en interne Christian Reinert qui sera votre nouvel interlocuteur dans le domaine du sanitaire. Ces innovations, c'est grâce à vous ! En raison de l'augmentation constante du volume du marché dans ce secteur ainsi que du potentiel élevé, nous avons estimé qu'il était nécessaire de poursuivre le développement.

De plus, dans cette édition SAN-NEWS, nous attirons votre attention sur des produits et des projets que nous avons lancés et réalisés en 2018.

Je vous souhaite une agréable lecture de la 4ème publication de notre SAN-NEWS.

Stefan Bucheli, gérant

## BOUTIQUE EN LIGNE AVEC LOGIN POUR REVENDEURS



Notre réseau de vente important, la boutique en ligne, est continuellement mis à jour !

En plus de nouveaux articles, nous proposons depuis peu de temps un login pour les revendeurs, de sorte que vous pouvez commander confortablement depuis la maison ou en dehors des heures de travail normales.

Particulièrement avantageux pour les sanitaires: en ajoutant des articles dans le panier, le prix de vente net pour les revendeurs apparaît directement.

Procédure de commande via la boutique en ligne:

1. Créer un compte sous [www.be-ettiswil.ch](http://www.be-ettiswil.ch) (mon compte)
2. Contacter un collaborateur de nos différents départements (par tél. ou mail) afin que nous puissions vous enregistrer en tant que revendeur

**Votre compte est maintenant prêt pour une commande!**

3. Déplacer les articles sélectionnés dans le panier d'achat
4. La confirmation de commande suivra par e-mail dans un bref délai

**Nos collaborateurs se feront un plaisir de vous aider à créer un compte commerçant!**

## INHALT

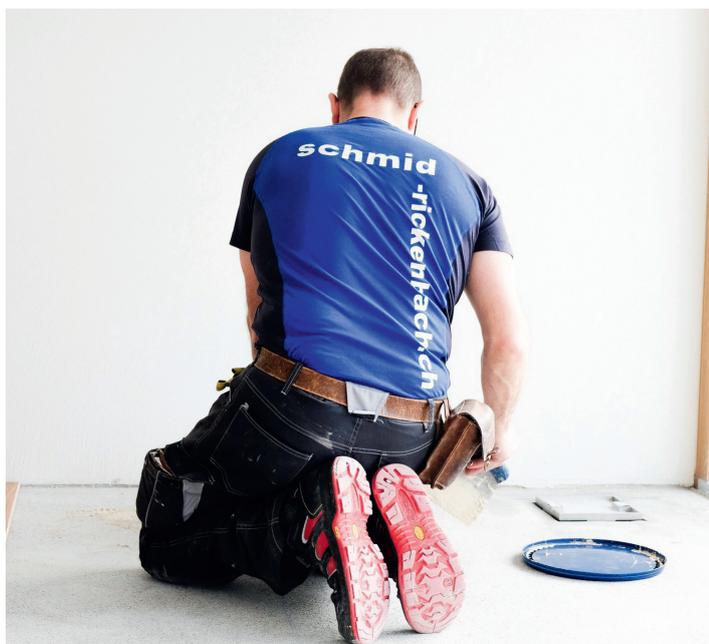
Commande Schmid AG	2	Structure de vente Brandschutz Ettiswil AG	3	Pyrobubbles® – Moyens de protection incendie pour batteries au lithium-Ion	3
Commande Leopold Sursee	2	Supports antichoc pour la protection civile	3	Filiale ABAG AG	4



## COMMANDE SCHMID AG

Brandschutz Ettiswil AG fournit non seulement des extincteurs et des articles du domaine de la protection incendie, mais aussi des vêtements de travail pratiques et modernes. L'entreprise Schmid AG à Rickenbach/LU a profité d'équiper ses employés de vestes

softshell, de t-shirts et de sweatshirts. Nous profitons de l'occasion pour remercier une fois de plus l'entreprise Schmid AG pour son excellente collaboration !



Marcel Schmid, directeur, en intervention avec son t-shirt MASCOT® Potsdam



## COMMANDE LEOPOLD SURSEE

En collaboration avec les entreprises de Sursee, Stierli Sanitär et Kaufmann Gotthard, nous avons pu équiper l'objet Leopold à Sursee avec des extincteurs et des postes d'extinction. Au total, Brand

schutz Ettiswil AG a fourni 19 postes d'extinction et 31 extincteurs portatifs, installés par les deux sociétés sanitaires. Nous nous réjouissons de cette superbe coopération.



## STRUCTURE DE VENTE ENTREPRISE DER BE AG

La prise en charge complète et optimale de nos clients sanitaires est de grande importance. Afin d'offrir ce service au plus haut niveau, nous avons donc décidé d'appliquer une nouvelle structure de vente. Ayant divisé les régions entre deux représentants commerciaux, le service sera encore plus rapide et plus flexible. Les régions de Rottal, de Berne, d'Entlebuch ainsi que certaines parties de l'arrière-pays lucernois sont sous la responsabilité de l'inspecteur de service Christian Reinert, recruté en

interne. En plus du contrôle, du remplissage et de la révision des extincteurs portatifs, il visite désormais nos clients de ces régions. Christian est membre actif des sapeurs-pompiers de Grosswangen et apporte, en plus de ses connaissances dans le domaine de la protection incendie, d'énormes connaissances dans le service technique des sapeurs-pompiers.



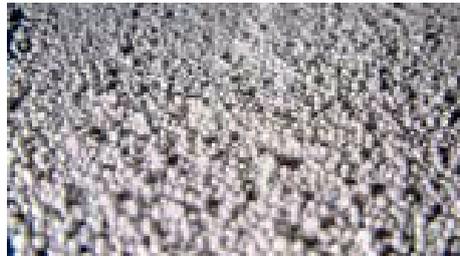
## PYROBUBBLES

Moyen de remplissage idéal pour le stockage et le transport de batteries au lithium-ion (UN 3480, UN 3090).

- Env. 8-10 fois plus léger que le sable (env. 230 kg/m<sup>3</sup>)
- Absorption des électrolytes (testé BAM)
- Faible conductivité thermique et isolant électrique

- Résistance thermique et chimique (<1050°C)
- Capacité calorifique spécifique de seulement 0,7 kJ/(kg), porosité de 85%
- Condensation des vapeurs s'échappant à la surface des PyroBubbles
- Matériau non-inflammable (A1, DIN 4101, EN 13501)

- Protection contre les vibrations par fixation
- Exempt de poussière grâce aux sachets PE
- Stockable, peu de frais d'entretien, aucune maintenance
- 100% Made in Germany
- 100% écologique
- 100% disponible



Disponible dans notre boutique en ligne: [www.be-ettiswil.ch](http://www.be-ettiswil.ch)

## SUPPORTS 'ANTICHOC' POUR INSTALLATIONS DE LA PROTECTION CIVILE



Brandschutz Ettiswil AG propose désormais des supports pour extincteurs, résistants aux chocs, pour les abris et les bâtiments de la protection civile suisse, homologuées par l'Office fédérale de la protection civile (OFPP). La fixation des extincteurs est sûre et résiste aux tremblements de terre.

- Art. 10.14402:  
Support antichoc pour extincteurs à mousse d'air 9l - CHF 55.00
- Art. 10.14401:  
Support antichoc pour extincteurs CO2 5kg - CHF 55.00
- Prix sans TVA



## LA NOUVELLE FILIALE DE BRANDSCHUTZ ETTISWIL AG

L'entreprise ABAG AG, située à Bülach, est une société du domaine de la protection incendie. Dirigée depuis 15 ans par Rudolf Grob et faute de successeur familial, l'entreprise a été mise en vente en 2017. En voyant le potentiel et l'avenir de cette entreprise, nous l'avons acquise et aussitôt transformée en une filiale de Brandschutz Ettiswil AG (BE AG). Les extincteurs de l'assortiment sont distribués sous la marque déposée «Fire-Kill».

L'entreprise a démarré ses activités le 3 janvier 2018 et la nouvelle page d'accueil d'ABAG Brandschutz & Feuerlöscher AG sera mise en ligne à la fin de cette année. Nous essayons de rester aussi fidèles que possible à la page d'accueil de la société mère. En outre, une boutique en ligne, ana-

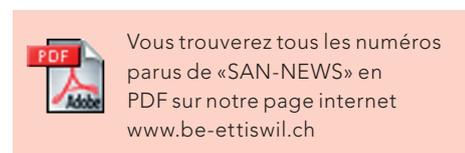


logue à celle de BE AG, sera intégrée en même temps. Ainsi, nous élargissons notre assortiment d'articles d'un multiple ! Nous

sommes curieux de voir comment la boutique en ligne affectera les clients du canton de Zurich.



BE-ETTISWIL 



**IMPRESSION**

**Editeur:**  
BRANDSCHUTZ ETTISWIL AG  
Willisauerstrasse 21  
CH-6218 Ettiswil LU

**Design:**  
Bucher Identity & Design AG, Root

**Edition:**  
1000 exemplaires, allemand + français

Paraît 1x par an



«Brandschutz Ettiswil est également présent dans le canton de Zurich pour les clients de sa nouvelle filiale ABAG. J'attends avec impatience le défi passionnant, la nouvelle équipe et les contacts intéressants avec les clients.»

Michael Bucheli  
Administration, service clientèle et IT



«Grâce à cette fusion, nous pourrions encore mieux servir nos clients à l'avenir. Je me réjouis de l'élargissement de la gamme de produits et de nos services.»

Michael Signer  
Conseil, service et vente

## RÉFÉRENCES

